

Jabra  
Engage 65



Manual de usuario

1. Bienvenido .....	4
2. Qué viene en la caja .....	5
2.1 Variante estéreo	
2.2 Variante mono	
2.3 Variante convertible	
3. Cómo se coloca .....	8
3.1 Auricular estéreo/mono	
3.2 Auricular convertible	
3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible	
3.4 Cómo cambiar los Ganchos para la oreja del auricular convertible	
4. Cómo se carga .....	11
4.1 Conecte a fuente de alimentación	
4.2 Cargar el auricular	
4.3 PowerNap del auricular	
5. Cómo se conecta .....	14
5.1 Conexión al teléfono de escritorio con puerto de auriculares	
5.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares	
5.3 Conexión a computadora	
6. Cómo se usa .....	17
6.1 Descripción del auricular estéreo/mono	
6.2 Descripción del auricular convertible	
6.3 Descripción de la base	

6.4	Indicadores LED del estado de la base	
6.5	Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz	
6.6	Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio	
6.7	Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio	
6.8	Cómo agregar un nuevo auricular primario	
6.9	Cómo se restaura	
7.	Cómo hacer llamadas .....	25
7.1	Uso de llamadas básicas	
7.2	Unir llamadas	
7.3	Conferencias	
7.4	Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular	
7.5	Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio	
7.6	Gestión de varias llamadas	
8.	Cómo cambiar la configuración .	34
9.	Jabra Direct .....	36
9.1	Actualización del firmware	
10.	Asistencia .....	37
10.1	Preguntas más frecuentes	
10.2	Cómo cuidar de su dispositivo	
10.3	Accesorios de reemplazo	

# 1. Bienvenido

Gracias por usar Jabra Engage 65. ¡Esperamos que lo disfrute!

## ***Características de Jabra Engage 65***

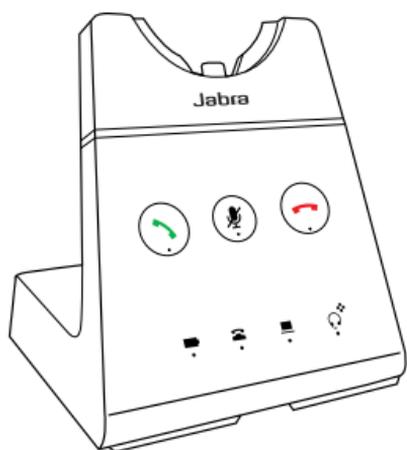
- **Conectividad flexible**  
Conexión a teléfono de escritorio y computadora
- **El auricular DECT más ligero del mundo**  
18 gramos (convertible)
- **Evite interrupciones**  
Luz de ocupado incorporada
- **Uso durante todo el día**  
Hasta 13 horas de conversación (estéreo/mono)  
Hasta 9 horas de tiempo de conversación  
(convertible)
- **Tome llamadas en cualquier lugar de la oficina**  
Alcance de hasta 150 metros/490 pies  
(estéreo/mono)  
Alcance de hasta 100 metros/325 pies  
(convertible)
- **Llamadas confidenciales seguras**  
Cifrado hasta de 128 bits DECT AES

## 2. Qué viene en la caja

Jabra Engage 65 incluye uno de tres diferentes estilos de auricular: estéreo, mono y convertible.

### 2.1 Variante estéreo

---



Base



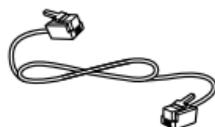
Auricular  
estéreo



Cable de  
alimentación



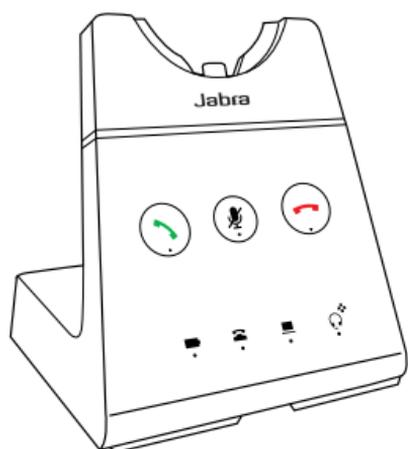
Cable micro  
USB



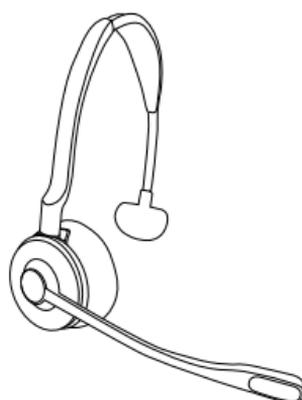
Cable de  
teléfono

## 2.2 Variante mono

---



Base



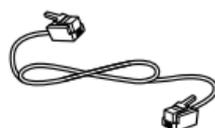
Auricular  
mono



Cable de  
alimentación



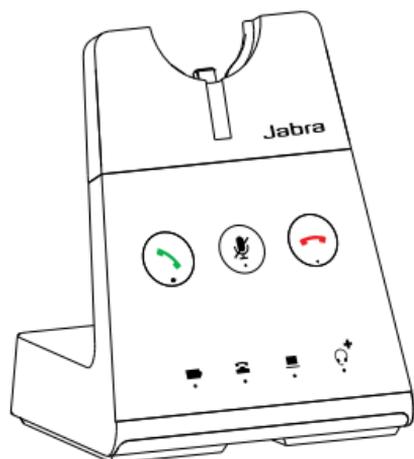
Cable micro  
USB



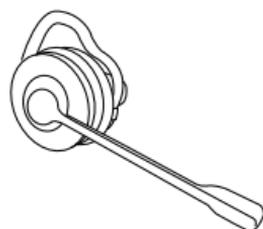
Cable de  
teléfono

## 2.3 Variante convertible

---



Base



Auricular convertible



Ganchos para la oreja  
(Mediano y grande)



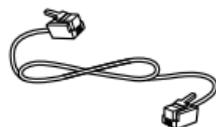
EarGels  
(En bucle y normal)



Cable de alimentación



Cable micro USB



Cable de teléfono

Nota: El gancho para la oreja grande y el EarGel normal ya están instalados en el auricular.

## 3. Cómo se coloca

### 3.1 Auricular estéreo/mono

---

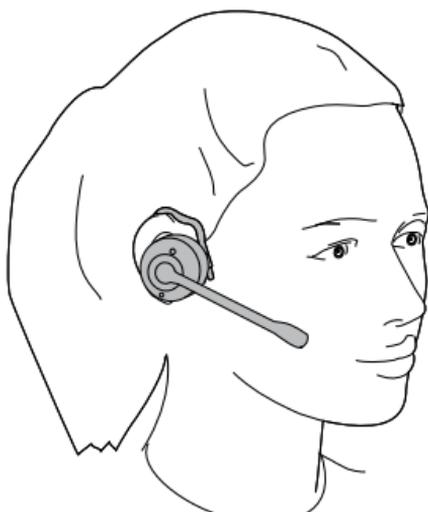
Puede usar el auricular con el micrófono, en la izquierda o derecha.



## 3.2 Auricular convertible

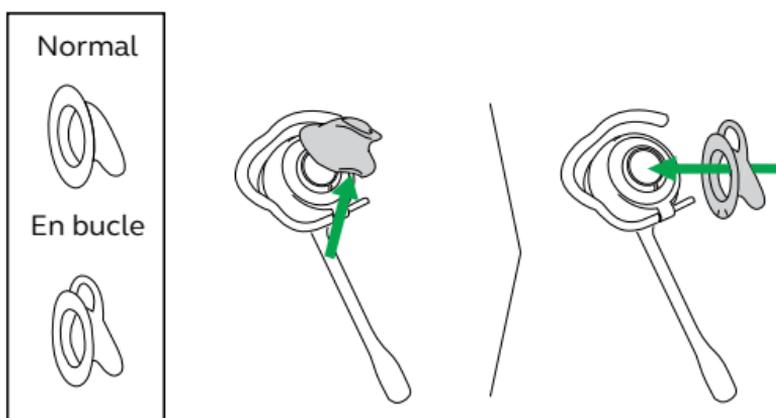
---

Puede usar el auricular en la oreja izquierda o derecha.



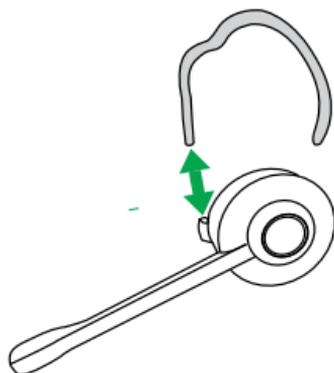
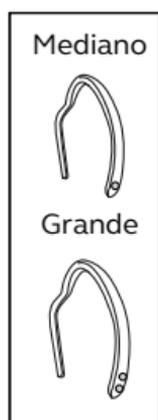
## 3.3 Cómo cambiar los EarGels del auricular convertible

---



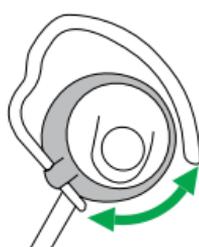
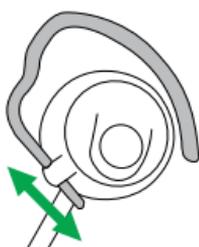
### 3.4 Cómo cambiar los Ganchos para la oreja del auricular convertible

---

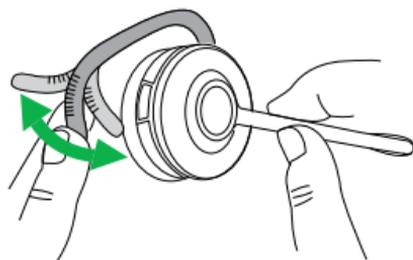
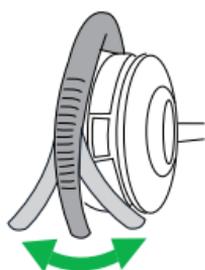


El gancho para la oreja con un punto es el mediano, y el gancho para la oreja con dos puntos es el grande.

---



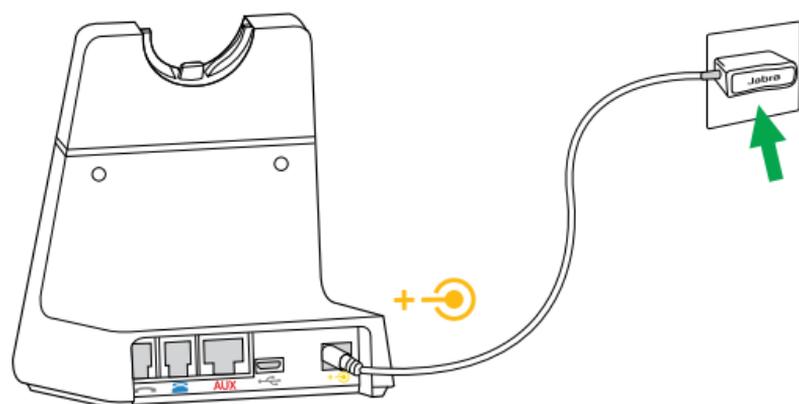
Los ganchos para la oreja son flexibles, y se pueden doblar para ajustarse a su oreja y brindar un ajuste seguro y cómodo.



# 4. Cómo se carga

## 4.1 Conecte a fuente de alimentación

---

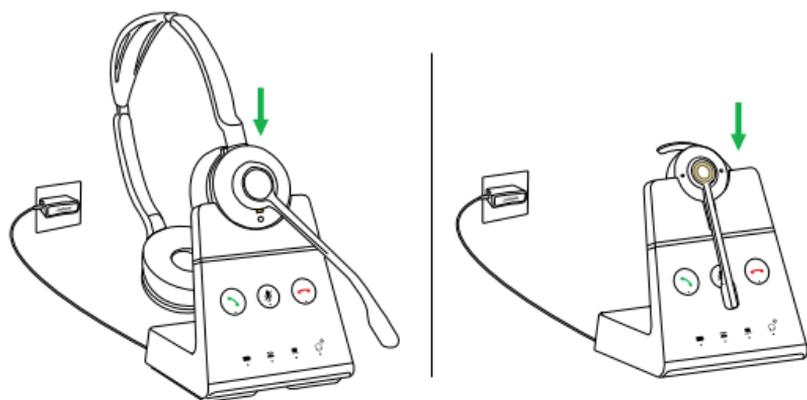


Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

Se recomienda conectar los cables del teléfono o la computadora antes de conectar la base a una fuente de alimentación (Véase el Capítulo 5 para obtener más información).

## 4.2 Cargar el auricular

---



El auricular se cargará siempre que se acople en la base que esté conectada a una fuente de alimentación. El LED de estado en el auricular y el icono de batería en la base parpadearán para indicar que el auricular se está cargando.

Los auriculares estéreo/mono tienen hasta 13 horas de batería, y el auricular convertible tiene hasta 9 horas de batería.

Todos los auriculares toman aproximadamente 1.5 horas para cargarse por completo rápidamente. 40% de la batería se cargará en aproximadamente 30 minutos.

## 4.3 PowerNap del auricular

---

Para conservar batería, el auricular se apagará automáticamente cuando no esté en la base durante 30 minutos, no se haya movido y no esté en uso.

Para terminar la PowerNap, mueva el auricular (el auricular tiene un sensor de movimiento incorporado), presione cualquier botón en el auricular (debe estar configurado en Jabra Direct), o coloque el auricular en la base.

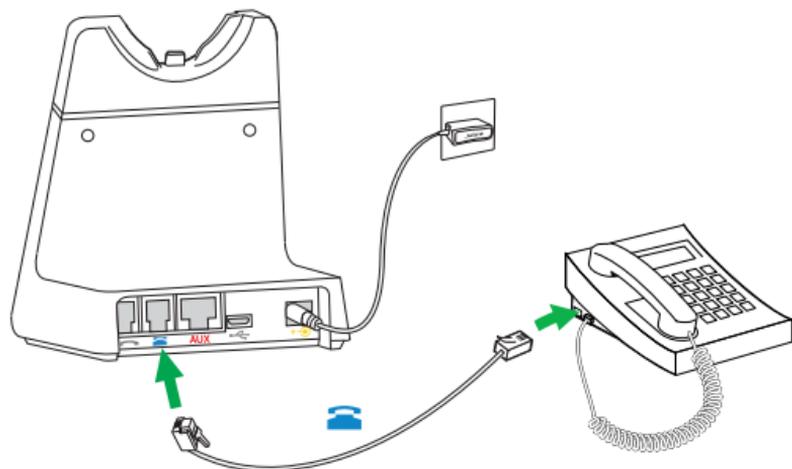
PowerNap se puede apagar permanentemente con Jabra Direct.

# 5. Cómo se conecta

## 5.1 Conexión al teléfono de escritorio con puerto de auriculares

---

Este tipo de teléfono de escritorio tiene un puerto dedicado para auriculares. Por lo regular estos teléfonos tienen un botón en el panel frontal para cambiar entre el auricular del teléfono de escritorio y el auricular.



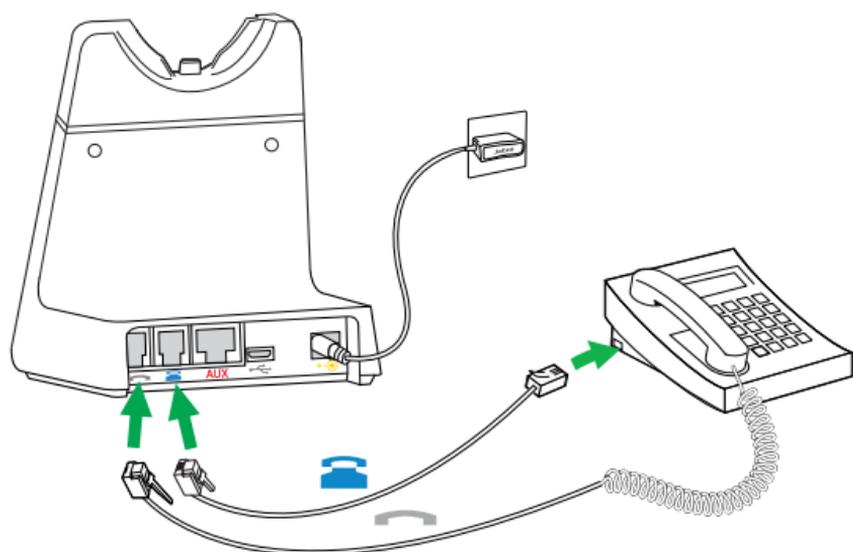
1. Conecte el cable para teléfono incluido en el puerto marcado con  en la base, y en el puerto para auricular en el teléfono de escritorio.
2. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

Nota: Para obtener más asistencia para su teléfono de escritorio específico, visite [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.2 Conexión al teléfono de escritorio sin puerto de auriculares

---

Este tipo de teléfono de escritorio no tiene un puerto dedicado para auriculares.

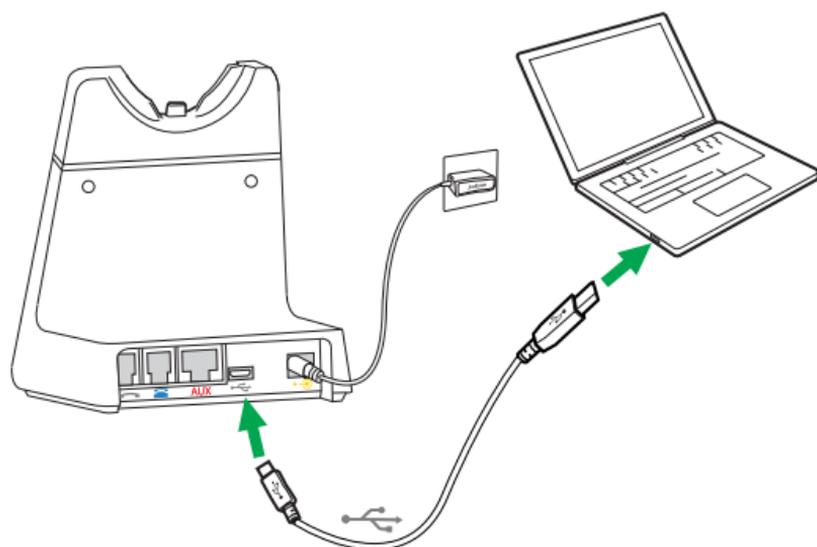


1. Desconecte el cable del auricular del puerto para auricular en el teléfono, y conéctelo en el puerto  en la base.
2. Conecte el cable para teléfono incluido en el puerto marcado con  en la base, y en el puerto para auricular en el teléfono de escritorio.
3. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.

Nota: Para obtener más asistencia para su teléfono de escritorio específico, visite [www.jabra.com/compatibilityguide](http://www.jabra.com/compatibilityguide).

## 5.3 Conexión a computadora

---

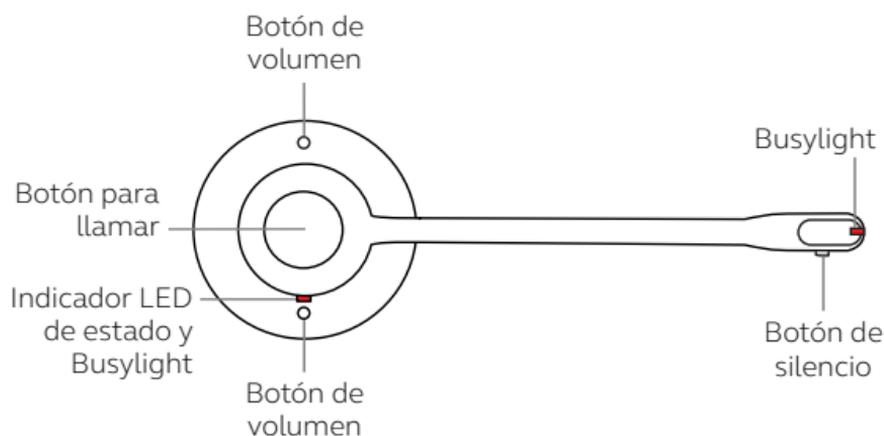


1. Conecte el cable micro-USB incluido en el puerto marcado con  en la base, y en un puerto USB disponible en su computadora.
2. Conecte la base a una fuente de alimentación con el cable de alimentación incluido.
3. Cerciórese que su Jabra Engage 65 esté configurado como el dispositivo de reproducción y dispositivo de grabación predeterminado en la configuración de sonido de sus sistema operativo y/o su teléfono inteligente preferido (por ejemplo, Skype for Business). Se recomienda que descargue e instale Jabra Direct en [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

## 6. Cómo se usa

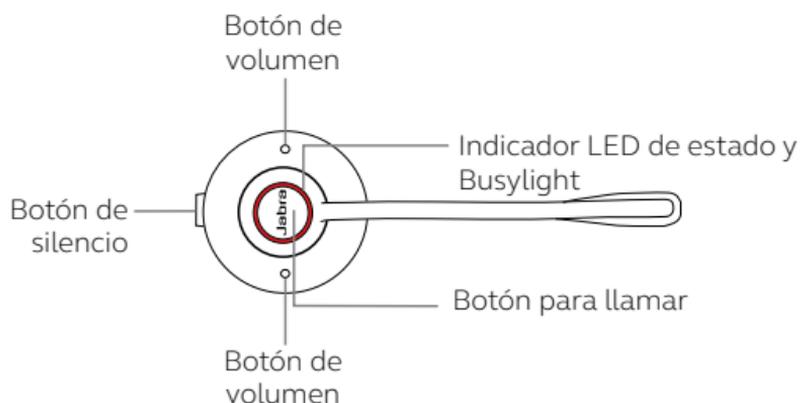
### 6.1 Descripción del auricular estéreo/mono

---



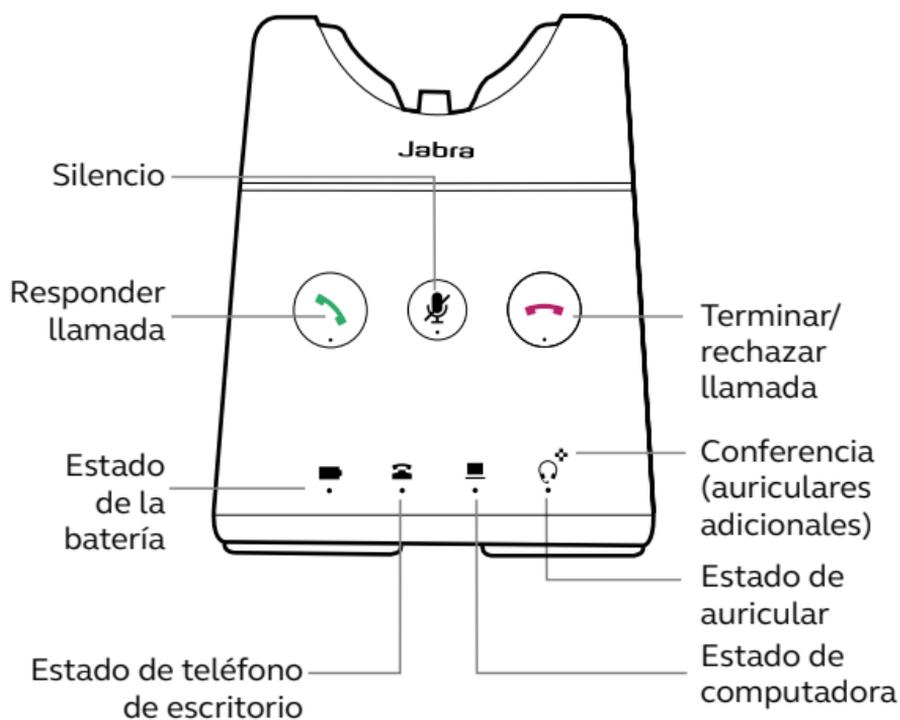
### 6.2 Descripción del auricular convertible

---

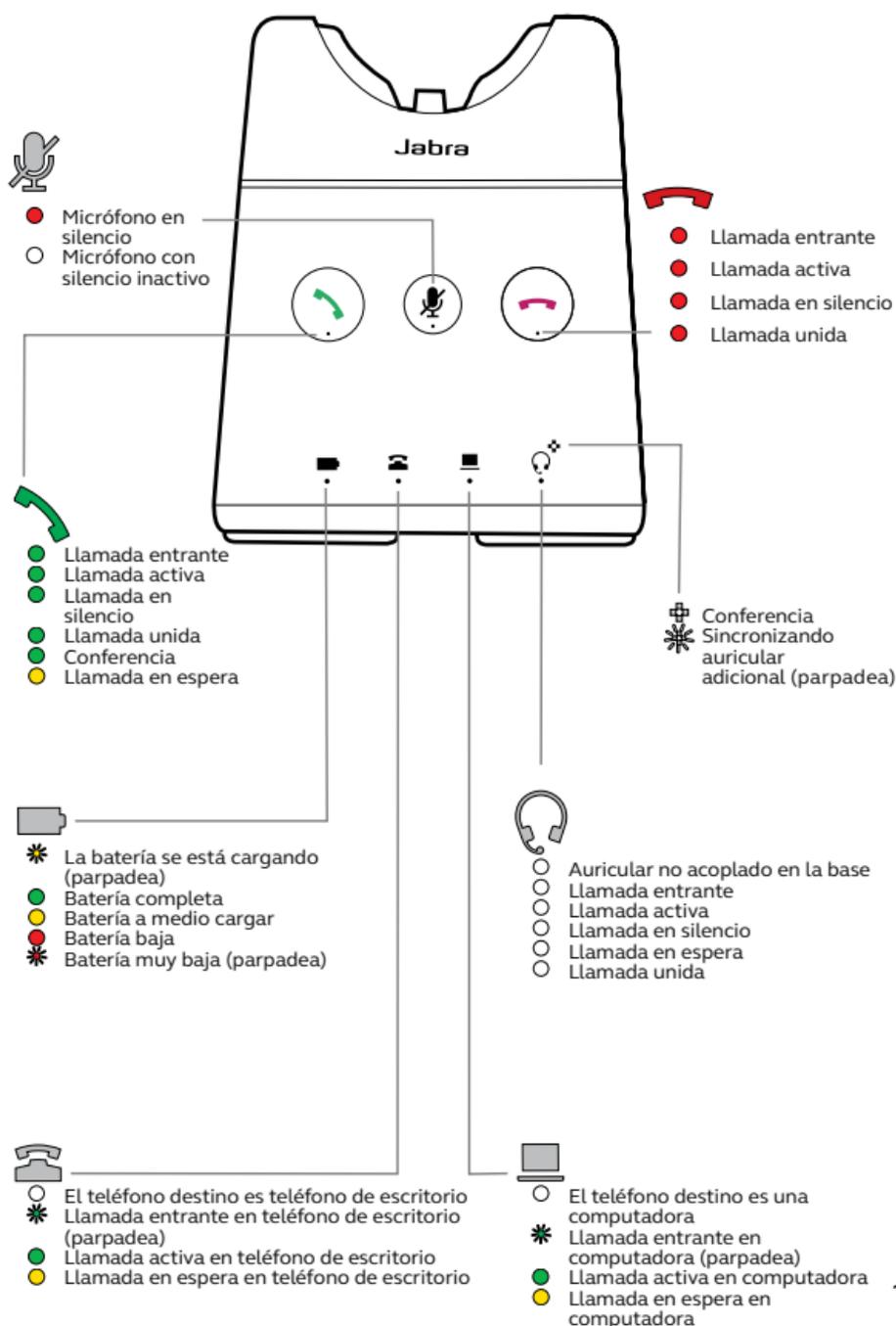


## 6.3 Descripción de la base

---



## 6.4 Indicadores LED del estado de la base



## 6.5 Cómo cambiar el idioma de las instrucciones de voz

---

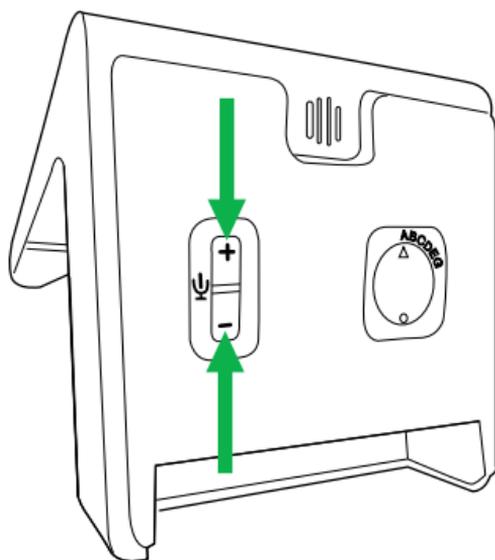
Hay 5 idiomas disponibles para las instrucciones de voz del auricular: Inglés, alemán, francés, japonés y español.

Cómo cambiar el idioma:

1. Cuando no esté en una llamada, mantenga presionado ambos botones del volumen (2 segundos) en el auricular para tener acceso al menú de configuración de las instrucciones de voz. La primera configuración disponibles es el idioma de las instrucciones de voz.
2. Presiones los botones de **Volumen** para recorrer los idiomas disponibles.
3. Presione el botón **Llamada** para aceptar el idioma.
4. Mantenga presionado ambos botones del volumen (2 segundos) en el auricular para salir del menú de configuración de las instrucciones de voz. La base reiniciará y la nueva configuración estará guardada.

## 6.6 Cómo ajustar el volumen del micrófono para llamadas en teléfono de escritorio

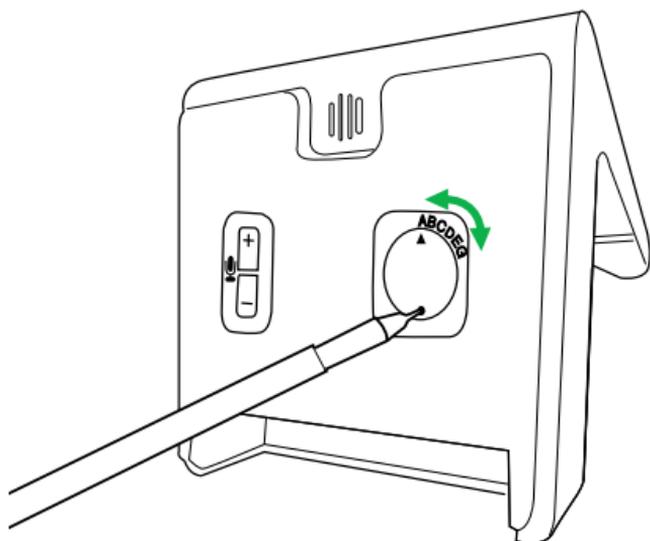
---



Para ajustar el volumen del micrófono del teléfono de escritorio, pulse **+** o los botones **-**, en la parte inferior de la base.

## 6.7 Cómo encontrar un tono de llamada para teléfonos de escritorio

---



Si no puede escuchar un tono de llamada en su teléfono de escritorio, es posible que sea necesario ajustar el interruptor del tono de llamada a una configuración diferente.

El interruptor del tono de llamada se encuentra en la parte inferior de la base. Utilice un objeto puntiagudo para girar el interruptor entre las diferentes configuraciones, hasta que escuche un tono de llamada en el auricular. La configuración de fábrica es A.

## 6.8 Cómo agregar un nuevo auricular primario

---

Hay tres métodos para agregar un nuevo auricular primario a la base:

A) Si el auricular primario actual no está al alcance de la base o está apagado, simplemente acople el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

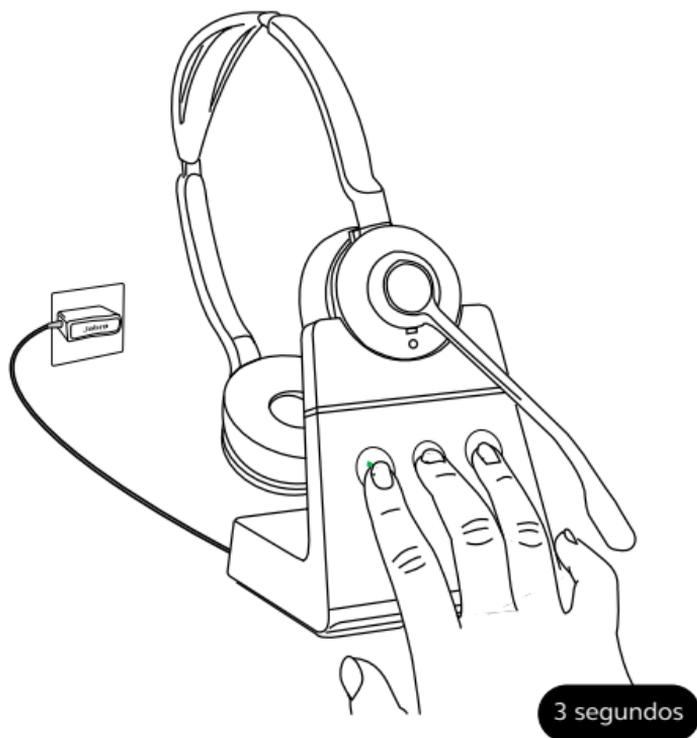
B) Si el auricular primario actual está dentro del alcance de la base y está encendido, y la base no está en una llamada, acople el nuevo auricular en la base y mantenga presionado el botón Llamada (1 segundos) en el auricular hasta que el indicador LED de conferencia y estado del auricular parpadee en la base, para indicar que ahora es el auricular primario.

C) Si la Sincronización sencilla se habilitó en Jabra Direct, y el auricular primario actual no está en una llamada, solamente acople el nuevo auricular en la base. Se convertirá en el auricular primario. El indicador LED de conferencia y estado del auricular en la base parpadeará para indicar que el nuevo auricular es ahora el auricular primario.

## 6.9 Cómo se restaura

---

Restablecer el auricular y restablecer toda la configuración de la base.



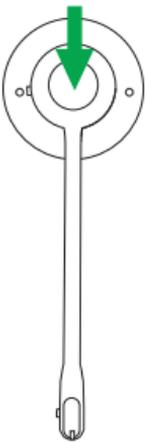
Para restablecer:

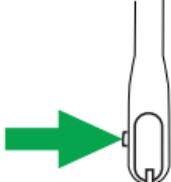
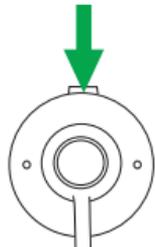
1. Acople el auricular en la base.
2. Presione y mantenga presionados simultáneamente los botones de **Responder llamada** y **Terminar llamada** en la base durante 3 segundos. El auricular y la base reiniciarán y todas las configuraciones regresarán a sus valores de fábrica.

También puede restablecer la base y el auricular con Jabra Direct.

# 7. Cómo hacer llamadas

## 7.1 Uso de llamadas básicas

	Función	Acción
	Encendido	Pulse el botón <b>Llamada</b> en el auricular, o ponga el auricular en la base
	Apagado	Mantenga presionado el botón <b>Llamada</b> durante 4 segundos
	Responder llamada	Presione el botón <b>Llamada</b> , levante el auricular o pulse  en la base
	Finalizar una llamada	Presione el botón <b>Llamada</b> , acople el auricular en la base o pulse  en la base
	Rechazar una llamada	Pulse dos veces el botón <b>Llamada</b> , o pulse  en la base
	Cambiar teléfono de destino	Tome el auricular de la base y mantenga presionado el botón <b>Llamada</b> 1 segundo

	<p>Ajustar volumen</p>	<p>Presione los botones de <b>Volumen</b>.</p>
	<p>El auricular convertible emplea un sensor de movimiento para detectar cual botón es volumen + o volumen -, dependiendo de la orientación del auricular</p>	
	<p>Cambiar luz de ocupado</p>	<p>Presione ambos botones de <b>Volumen</b> al mismo tiempo</p>
	<p>Acceso al menú de configuración de instrucciones de voz</p>	<p>Mantenga presionados ambos botones de <b>Volumen</b> (3 segundos) al mismo tiempo</p>
	<p>Silenciar/ Activar micrófono</p>	<p>Presione el botón <b>Silencio</b> (auricular estéreo /mono)</p>
	<p>Silenciar/ Activar micrófono</p>	<p>Presione el botón <b>Silencio</b> (auricular convertible)</p>

## 7.2 Unir llamadas

---

Es posible unir una llamada entrante con una llamada actual.

Para unir llamadas:

1. Mantenga presionado el botón **Llamada** (2 segundos) en el auricular, o pulse  en la base, para aceptar la llamada entrante. La llamada actual se pondrá en espera.
2. Mantenga presionado  (2 segundos) para unir las llamadas.

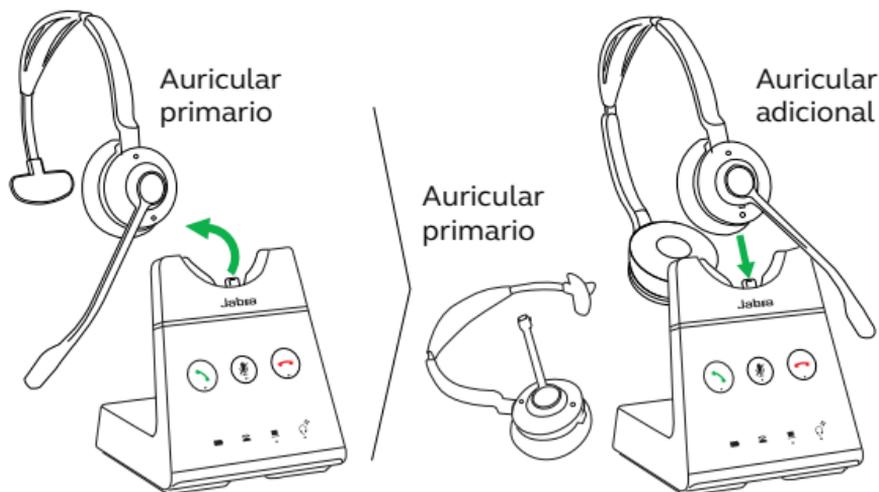
Para desunir las llamadas, mantenga presionado  (2 segundos) en la base.

Para terminar la llamada unida, ponga el auricular en la base o presione el botón **Llamada** en el auricular.

## 7.3 Conferencias

### **Agregar auriculares a una conferencia**

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base para conferencias.



1. Retire el primer auricular de la base.
2. Acople el auricular adicional en la base. Intentará sincronizarse con la base.
3. Se reproducirá una instrucción de voz en el auricular primario. Pulse el botón **Llamada** en el auricular primario para aceptar el auricular adicional para conferencias. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible usar auriculares Jabra Engage 75 para conferencias telefónicas. Véase la sección de **Agregar auriculares a una conferencia**.

## ***Agregar auriculares a una conferencia sin acoplamiento en la base***

Se pueden conectar hasta tres auriculares en una base, sin necesidad de poner los auriculares en la base.

1. Retire el primer auricular de la base.
2. Apague el auricular adicional manteniendo presionado el botón **Llamada** durante 4 segundos.
3. Mantenga presionado  (3 segundos) en la base. El indicador LED de conferencia en la base parpadeará.
4. Ponga el auricular adicional en modo de sincronización manteniendo el botón **Llamada** 5 segundos hasta que el indicador LED de estado en el auricular parpadee en color azul.
5. Se reproducirá una instrucción de voz en el auricular primario. Pulse el botón **Llamada** en el auricular primario para aceptar el auricular adicional en la conferencia. Ahora el audio estará compartido entre los auriculares.

Por definición de fábrica, el auricular adicional estará silenciado.

Nota: Es posible usar auriculares Jabra Engage 65 para conferencias telefónicas.

## ***Terminar y salir de una conferencia***

Para terminar la llamada para todos los auriculares, presione el botón **Llamada** en el auricular primario, o acople el auricular primario en la base.

Los auriculares adicionales pueden salir de la conferencia presionando el botón **Llamada** en el auricular, o acoplando el auricular adicionales en la base del auricular primario (no en la base del auricular adicional). La conferencia continuará para todos los demás auriculares.

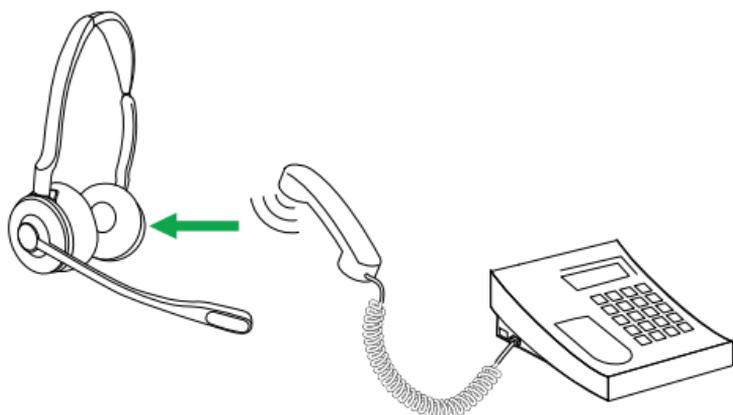
## ***Modo de conferencia permanente***

Por configuración de fábrica, la conferencia terminará automáticamente para todos los auriculares adicionales cuando la llamada termine.

Es posible continuar la conferencia con los auriculares adicionales hasta que el auricular primario se acople en la base, cambiando esta configuración en Jabra Direct.

## 7.4 Transfiera una llamada del teléfono de escritorio al auricular

---

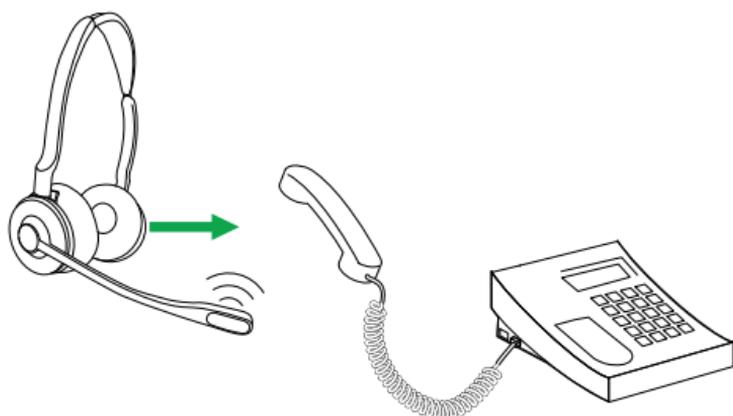


Para transferir una llamada:

1. Elija el teléfono de escritorio como el teléfono de destino en la base.
2. Levante el auricular de la base, o pulse el botón **Llamada** en el auricular. El audio de la llamada se transferirá del auricular del teléfono de escritorio al auricular. De ser necesario, presione el botón del auricular en el teléfono de escritorio y no cuelgue el auricular hasta que termine la llamada.

## 7.5 Transfiera una llamada del auricular al teléfono de escritorio

---



Para transferir una llamada del auricular a un teléfono de escritorio, levante el auricular del teléfono de escritorio y después acople el auricular en la base.

El audio de la llamada se transferirá del auricular al teléfono de escritorio si la base está conectada en el puerto del auricular en el teléfono de escritorio, de lo contrario, presione el botón del auricular en el teléfono de escritorio.

## 7.6 Gestión de varias llamadas

---

El auricular y la base pueden aceptar y manejar varias llamadas al mismo tiempo.

### Gestión de varias llamadas

---

Responda la llamada entrante y ponga la llamada actual en espera

Pulse  en la base

---

Alternar entre la llamada en espera y la llamada activa

Pulse  en la base

---

Rechazar una llamada entrante, durante una llamada

Pulse  en la base

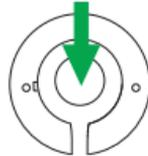
---

## 8. Cómo cambiar la configuración

Es posible cambiar la configuración del auricular y el teléfono en el menú de configuración de instrucciones de voz.

Como alternativa, se pueden cambiar todas las configuraciones con Jabra Direct en su computadora. Descargue Jabra Direct en [jabra.com/direct](http://jabra.com/direct).

### Navegación en el menú

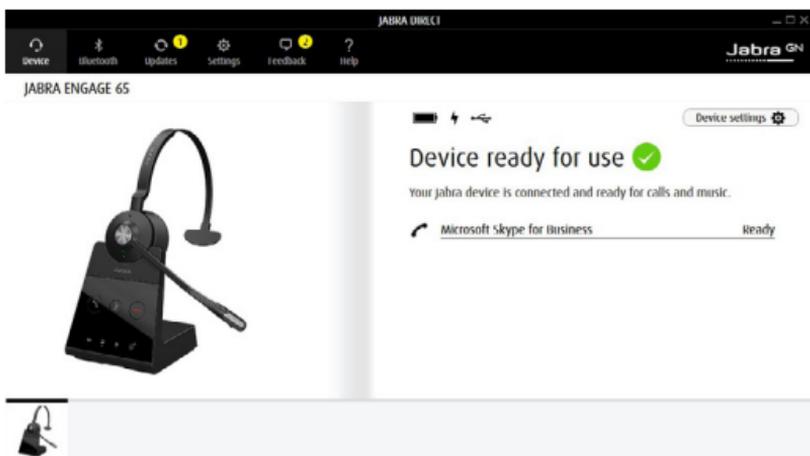
	Acceso al menú de configuración de instrucciones de voz	Mantenga presionados (3 segundos) ambos botones <b>Volumen +</b> y <b>Volumen -</b> al mismo tiempo
	Recorra las opciones de configuración	Pulse el botón de <b>Volumen +</b> o <b>Volumen -</b>
	Salga del menú de configuración de instrucciones de voz	Mantenga presionados (2 segundos) ambos botones <b>Volumen +</b> y <b>Volumen -</b> al mismo tiempo
	Acepte la opción de configuración	Presione el botón <b>Llamada</b> para aceptar la opción de configuración anunciada. Se pasará a la siguiente configuración

## Configuración

Idioma de instrucciones de voz	Elija el idioma de los anuncios de voz en el auricular de una lista de 5 idiomas
Instrucciones de voz	Elija para activar las instrucciones de voz
Tono recordatorio de silencio	Elija utilizar un recordatorio periódico de audio cuando el micrófono esté en silencio
Tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija un tono de llamada para teléfonos de escritorio
Volumen del tono de llamada del teléfono de escritorio	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos de escritorio
Tono de llamada de teléfono inteligente	Elija un tono de llamada para teléfonos inteligentes
Volumen del tono de llamada de teléfono inteligente	Elija el volumen del tono de llamada para teléfonos inteligentes
Alcance o densidad	Elija si la base debe optimizarse para mejor alcance, o mejor densidad
Tipo receptor gancho	Elija el tipo de receptor gancho
Teléfono por definición de fábrica	Elija qué tipo de teléfono es el predeterminado

# 9. Jabra Direct

Jabra Direct es software de PC diseñado para brindar asistencia, administrar y brindar una función óptima para sus dispositivos Jabra.



Descárguelo en [jabra.com/direct](https://jabra.com/direct)

## 9.1 Actualización del firmware

Jabra Direct le notificará cuando haya actualizaciones de firmware disponibles.

# 10. Asistencia

## 10.1 Preguntas más frecuentes

---

Consulte las Preguntas frecuentes en [jabra.com/engage](https://jabra.com/engage).

## 10.2 Cómo cuidar de su dispositivo

---

- Se recomienda mantener los auriculares a una temperatura entre -5°C y 45°C (23°F y 113°F).
- No guarde los auriculares durante periodos prolongados de tiempo sin recargar la batería (máximo tres meses).
- Si los auriculares o su base se ensucian, se recomienda limpiarlos con un paño suave y sin pelusa húmedo en agua.

## 10.3 Accesorios de reemplazo

---

Pueden comprarse reemplazos o accesorios adicionales en línea en [jabra.com/accessories](https://jabra.com/accessories).

© 2018 GN Audio A/S. All rights reserved. Jabra® is a trademark of GN Audio A/S.

---

Made in China

MODEL: Model: WHB051BS  
WHB050HS  
WHB051HS



---

**Declaration of Conformity** can be found on  
[www.jabra.com/doc](http://www.jabra.com/doc)

REV B